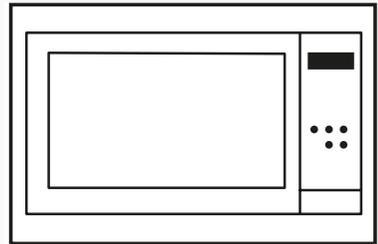


Brandt



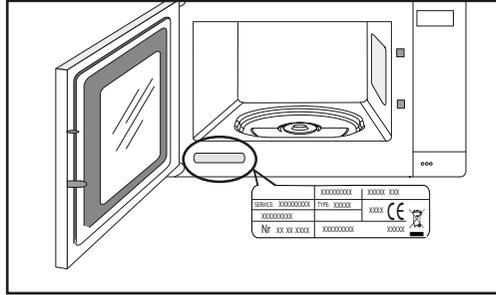
MANUAL DE INSTRUCCIONES

Horno microondas

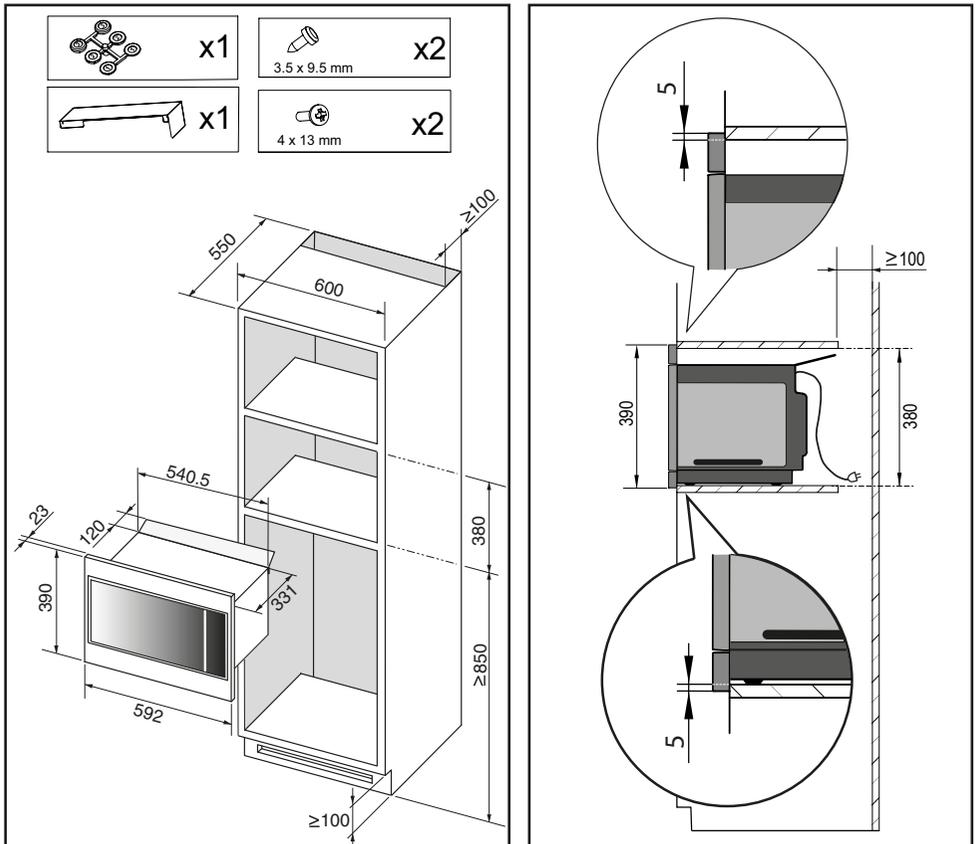




1.1

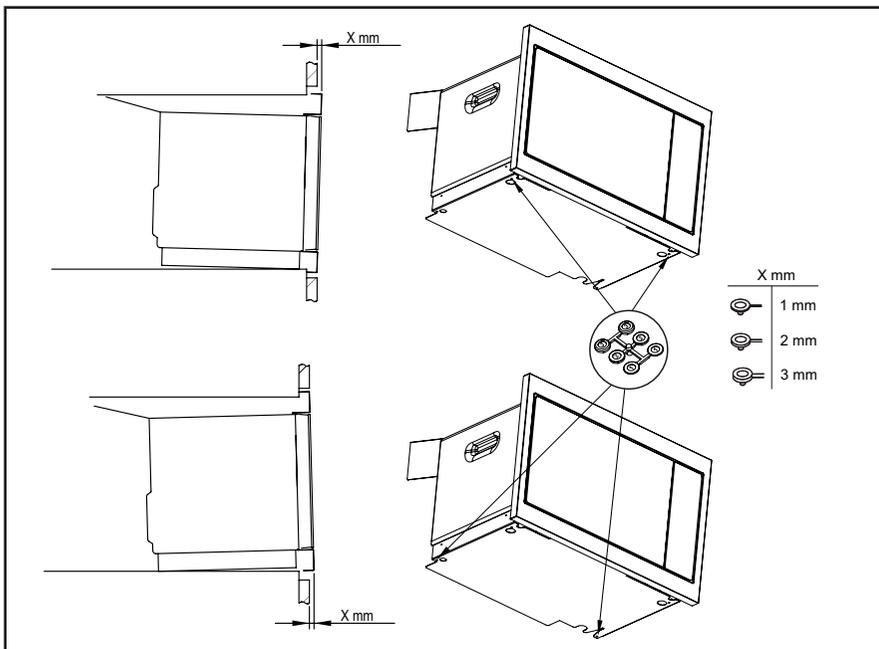
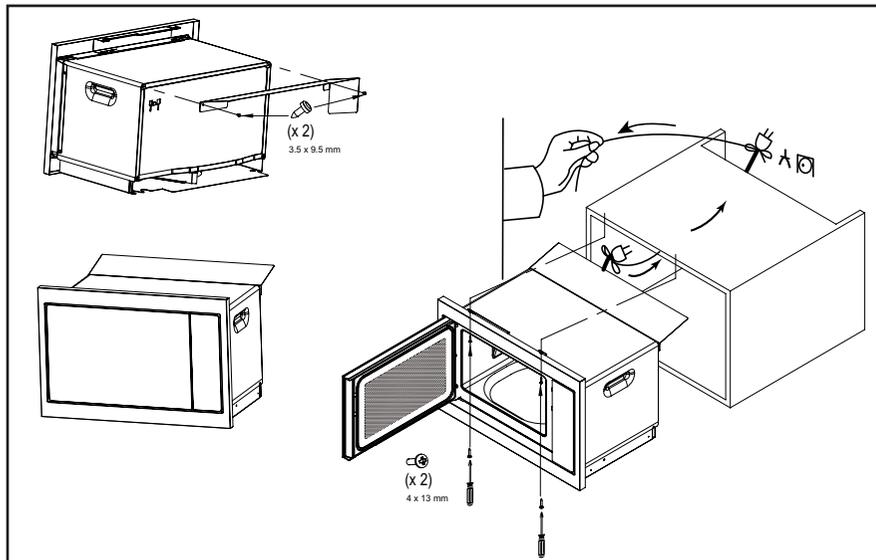


1.2



1

1.3



Estimado/a cliente/a,

Le agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros al adquirir este producto **BRANDT**.

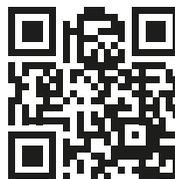
Hemos diseñado y fabricado este producto pensando en usted, en su modo de vida y en sus necesidades para poder satisfacer mejor sus expectativas. animados por el espíritu innovador y la pasión que nos caracteriza desde hace más de 60 años.

Para responder a todas sus necesidades, tenemos un servicio de atención al cliente a su disposición que atenderá todas sus preguntas y sugerencias.

También puede visitar nuestra página web www.brandt.com donde encontrará nuestras últimas novedades, así como información útil y complementaria.

En BRANDT nos sentimos orgullosos de acompañarle en su día a día y le deseamos que disfrute plenamente de su compra.

	<p>La etiqueta «Origine France Garantie» garantiza al consumidor la trazabilidad de un producto al proporcionar una indicación clara y objetiva de la fuente. La marca BRANDT se enorgullece de colocar esta etiqueta en los productos de nuestras fábricas francesas con sede en Orleans y Vendôme.</p>
--	--



<http://www.brandt.com/>



Importante: antes de utilizar el aparato por primera vez, lea atentamente este manual para familiarizarse más rápidamente con su funcionamiento.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES - LÉALAS CON ATENCIÓN Y CONSERVELAS PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

Este manual se encuentra disponible para descarga en la página web de la marca.



Importante:

Antes de poner en marcha su aparato, lea atentamente esta guía de instalación con el fin de familiarizarse más rápidamente con su funcionamiento. Conserve este manual de utilización con el aparato. Si el aparato tuviera que venderse o cederse a otra persona, cerciórese de que el manual de utilización lo acompañe.

Por favor, lea estos consejos antes de instalar y utilizar el aparato. Han sido redactados para su seguridad y la de los demás.

— Este aparato está destinado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y análogas como:

Pequeñas cocinas reservadas al personal de tiendas, oficinas y entornos profesionales; granjas; la utilización por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial, entornos de tipo habitaciones de huéspedes.

— Este aparato se puede utilizar por niños de 8 años y más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o carentes de la

experiencia y del conocimiento si han podido beneficiar de una vigilancia o de instrucciones previas sobre la utilización del aparato de forma segura y han comprendido los riesgos incurridos. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y de mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin vigilancia.

— Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.



ADVERTENCIA:

El aparato y sus partes accesibles se calientan durante la utilización. No debe tocar los elementos calientes. Mantenga alejados a los niños menores de 8 años o vigílelos permanentemente.

Es peligroso que las operaciones de mantenimiento o de reparación que requieran retirar una tapa de protección a la exposición a la energía microondas sean efectuadas por alguien que no sea una persona habilitada para ello.

Los líquidos u otros alimentos no deben calentarse en recipientes cerrados herméticamente ya que existe riesgo de

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

que exploten.

Si el aparato funciona en modo combinado, se recomienda que los niños no utilicen el horno si no es con la vigilancia de un adulto debido a las temperaturas que se generan.

— Los recipientes metálicos para alimentos y bebidas no están permitidos durante la cocción con microondas.

— Tenga cuidado de no mover el plato giratorio cuando retire los recipientes del aparato.

— Compruebe que los utensilios son los adecuados para utilizarlos en un horno microondas.

— Cuando caliente alimentos en recipientes de plástico o de papel, vigile el horno ya que existe una posibilidad de inflamación.

— Si apareciera humo, detenga o desenchufe el horno y mantenga la puerta cerrada para sofocar las posibles llamas.

— Al calentar bebidas con microondas se puede provocar un brote brusco y retardado de líquido en ebullición, por lo que se deben adoptar medidas cuando se manipule el recipiente.

— Hay que agitar o remover el contenido de los biberones y de los potitos de alimentos para bebés, así como comprobar su temperatura, antes de dárselos

al niño para evitar quemaduras.

— Se recomienda no calentar huevos con cáscara ni huevos cocidos enteros en un horno microondas ya que podrían explotar, incluso después de haberse finalizado la cocción.

— Este aparato ha sido diseñado para realizar cocciones con la puerta cerrada.

— El microondas está diseñado para calentar alimentos y bebidas.

El secado de alimentos o de ropa y el calentamiento de cojines calentadores, pantuflas, esponjas, ropa húmeda y otros artículos similares pueden generar riesgos de heridas, de inflamación o de fuego.



ADVERTENCIA:

Si la puerta o la junta de la puerta estuvieran deterioradas, no se deberá utilizar el horno antes de haberlo hecho reparar por una persona competente.

Se recomienda limpiar periódicamente el horno y retirar todos los restos de alimentos.

— Si no se mantiene limpio el aparato, su superficie podría deteriorarse, afectando de manera inexorable a su duración y conduciendo a una situación peligrosa.

No utilice productos de limpieza abrasivos o estropajos metálicos duros para limpiar la puerta

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**Medio ambiente**

de vidrio del horno, ya que podría rayar la superficie y hacer que estallara el vidrio.

No utilice un aparato de limpieza a vapor.

El enchufe debe estar accesible después de realizar la instalación.

El aparato se debe poder desconectar de la red eléctrica, bien por medio de un enchufe o bien incorporando un interruptor en las canalizaciones fijas siguiendo las normas de instalación.

Si el cable de alimentación estuviera deteriorado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o una persona de cualificación similar, con el fin de evitar cualquier peligro.

Centre el horno en el mueble respetando una distancia mínima de 10 mm con el mueble contiguo. El material del mueble de empotramiento debe ser resistente al calor (o estar recubierto con un material resistente). Para más estabilidad, fije el horno en el mueble con 2 tornillos, a través de los orificios previstos para dicho fin. Este aparato debe estar instalado a más de 850 mm del suelo.

Este aparato se puede instalar en columna tal y como indica el esquema de instalación.

RESPECTO DEL MEDIO AMBIENTE

- Los materiales del embalaje de este aparato son reciclables. Participe en su reciclaje y ayude a proteger el medio ambiente llevándolos a los contenedores municipales previstos para ello.



- Su aparato contiene también numerosos materiales reciclables. Por ello ha sido marcado con este logotipo que indica que los aparatos viejos no se deben mezclar con los demás residuos.

- De este modo, el reciclaje de los aparatos que organiza el fabricante se efectuará en óptimas condiciones, de acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre los residuos de equipos eléctricos y electrónicos.

- Pregunte en su ayuntamiento o al vendedor para conocer los puntos de recogida de aparatos viejos más cercanos a su domicilio.

- Le agradecemos su colaboración con la protección del medio ambiente.

CONSEJO DE AHORRO ENERGÉTICO

Evite cocinar porciones demasiado grandes en el microondas, prefiera cocinar dos veces.

- Evite los alimentos que requieren mucha agua para cocinar.

1



Instalación

1.1 DESEMBALAJE

Cuando reciba el aparato, desembálelo o hágalo desembalar inmediatamente. Compruebe su aspecto general. Apunte los posibles problemas en el albarán de entrega, del que deberá conservar una copia.

⚠ Importante :
Retire todos los elementos de protección. Compruebe y respete las características del aparato que figuran en la placa de características (ver diagrama).

1.2 EMPLAZAMIENTO Y EMPOTRAMIENTO

Este aparato debe instalarse en columna tal como se indica en el esquema de instalación

Centre el horno en el mueble respetando una distancia mínima de 10 mm con el mueble contiguo. El material del mueble de empotramiento debe ser resistente al calor (o estar recubierto con un material resistente).

Para más estabilidad, fije el horno en el mueble con 2 tornillos, a través de los orificios previstos para dicho fin.



Conseil

No utilice inmediatamente el aparato (espere 1 o 2 horas) después de haberlo trasladado de un lugar frío a un lugar caliente, ya que la condensación podría provocar un mal funcionamiento.

1.3 CONEXIÓN ELÉCTRICA

La seguridad eléctrica debe mantenerse en todo momento; para ello, el aparato se debe empotrar correctamente. La conexión eléctrica se debe realizar antes de colocar el aparato en el mueble.

⚠ Atención :
Si la instalación eléctrica de la habitación obliga a efectuar una modificación para poder conectar el aparato, llame a un electricista cualificado.
Al efectuar las operaciones de mantenimiento, el aparato deberá estar desconectado de la red eléctrica y los fusibles cortados o quitados.

⚠ Atención :
La potencia de la instalación sea suficiente (16 A).
El cable de protección (verde-amarillo) va conectado al borne  del aparato y también hay que conectarlo a la toma a tierra de la instalación.

No se asumirá ningún tipo de responsabilidad en caso de accidente o incidente debido a una falta de conexión de toma de tierra o a una conexión defectuosa o incorrecta.

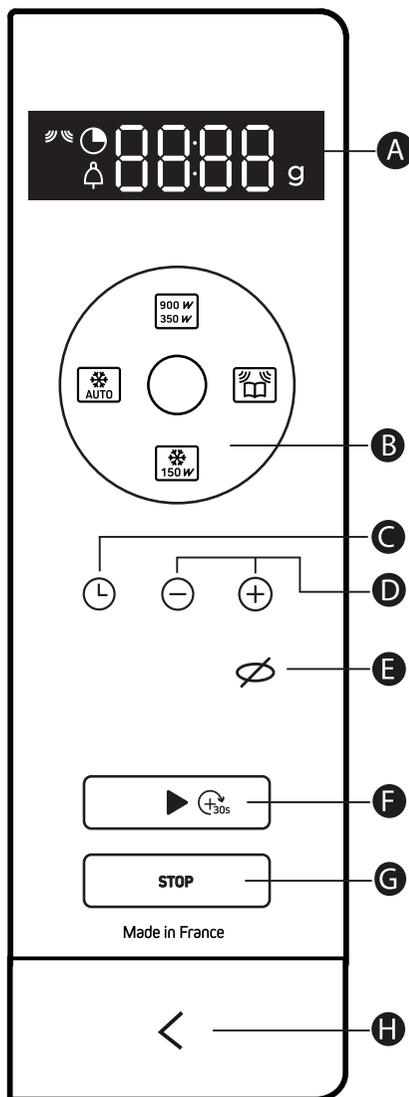
2



Presentación

2.1 PANTALLA Y PANEL DE CONTROL

- A Pantalla :**
le facilita la programación, mostrando:
la función, el tiempo, el peso o la hora :
-  Indicador de microondas.
 -  Indicador del tiempo de programación y del reloj.
 -  Indicador del temporizador.
 -  Indicador de peso.
- B Los 4 botones de selección de programa:**
permite seleccionar una función de cocción.
- C Tecla de reloj :**
permite poner el reloj en hora o acceder al temporizador.
- D Teclas + et -**
permiten ajustar el peso, programar la duración de la cocción y el temporizador.
- E Tecla de parada del plato :**
permite detener y volver a poner en marcha el plato giratorio.
- F Tecla de inicio / +30 segundos :**
permite iniciar el programa seleccionado. Cada vez que presione esta tecla, se agregarán 30 segundos adicionales de cocción.
- G Tecla de anulación :**
al mantener pulsada esta tecla, se detiene la cocción o la programación en curso.
- H Tecla de apertura de puerta**



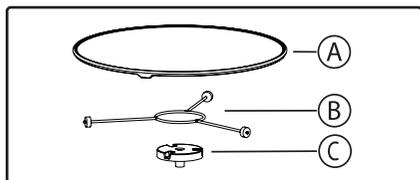
2



Presentación

2.2 ACCESORIOS

El plato giratorio



El plato giratorio (A) permite una cocción homogénea del alimento sin necesidad de manipularlo.

Gira indiferentemente en ambos sentidos.

Si no gira, compruebe que todos los elementos están bien colocados.

Se puede utilizar como bandeja para cocinar. Para sacarlo, sujételo utilizando las zonas de acceso presentes en el hueco.

El dispositivo de arrastre (C) permite que el plato de cristal gire.

Si retira el dispositivo de arrastre, evite que penetre agua dentro del orificio del eje del motor.

No se olvide de volver a colocar el dispositivo de arrastre, el soporte con ruedas (B) y el plato giratorio.

El plato en posición de parada permite utilizar bandejas grandes en toda la superficie del horno. En este caso, es necesario girar el recipiente o mezclar

**ADVERTENCIA:**

No intente girarlo manualmente, ya que podría dañar el sistema de arrastre. En caso de que la rotación no se realice correctamente, asegúrese de que no haya ningún cuerpo extraño bajo el plato.

Gestión del plato giratorio

Si cree que el plato no puede girar, utilice la tecla de parada del plato antes de iniciar el programa o mientras este está en marcha.

Pulse la tecla . El símbolo parpadea en la pantalla con la indicación **OFF** para señalar la parada del plato.

Para volver a poner en movimiento el plato giratorio, pulse la tecla .

El símbolo parpadea en la pantalla con la indicación **ON** para señalar que el plato se ha vuelto a poner en marcha.

3



Ajustes

3.1 PUESTA EN HORA

Al enchufar el aparato o tras un corte de corriente, parpadea la hora 12:00.

Ajuste la hora utilizando las teclas \oplus y \ominus , y para terminar, pulse la tecla \odot para confirmar la acción.

3.2 AJUSTE DE LA HORA

Pulse la tecla \odot hasta que la hora parpadee. Ajuste la hora pulsando las teclas \oplus y \ominus , y luego pulse la tecla \odot para confirmar la acción.

Después de hacerlo, su aparato estará en hora.

3.3 UTILIZACIÓN DEL TEMPORIZADOR

Pulse la tecla \odot . Aparecerá el indicador del temporizador \hat{t} y la duración parpadeará "0:00".

Ajuste la duración utilizando las teclas \oplus y \ominus y luego pulse la tecla \blacktriangleright para confirmar la acción.

Cuando termine el tiempo establecido, se emitirá un sonido; pulse una tecla para que deje de sonar.

La función de temporizador no está disponible al mismo tiempo que la cocción.

3.4 BLOQUEO DE LOS MANDOS

(seguridad infantil)

Pulse la tecla . El símbolo parpadea en la pantalla.

Para desbloquearlo, pulse de nuevo la tecla hasta que desaparezca el símbolo de la pantalla.

3.5 MENÚ DE AJUSTES

Puede modificar diferentes parámetros de su horno:

Pulse durante varios segundos las teclas \oplus et \ominus para acceder al menú de ajustes.

Consulte la siguiente tabla:

	Sonidos de las teclas (pitidos): Posición ON, sonidos activados. Posición OFF, sin sonidos.
	Modo DEMO : Posición ON, modo activado. Posición OFF, modo normal del horno.

Cuando aparezca "MENÚ", pulse ►.

Luego navegue entre los diferentes parámetros presionando ► nuevamente y cambie la selección del parámetro (ON u OFF) presionando la tecla ⊕.

La validación se realiza automáticamente cuando sale del menú de configuración pulsando STOP.

4 Cocción

PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

Las microondas que se utilizan para la cocción son ondas electromagnéticas. Son ondas similares a las que tenemos habitualmente a nuestro alrededor, como las ondas radioeléctricas, la luz o los rayos infrarrojos.

Su frecuencia se sitúa en la banda de los 2450 MHz. Su comportamiento:

- Son reflejadas por los metales.
- Atraviesan cualquier otro material.
- Son absorbidas por las moléculas de agua, grasa y azúcar.

Cuando se expone un alimento a las microondas, se produce una agitación rápida de las moléculas, lo que hace que se caliente.

La profundidad de penetración de las ondas en el alimento es de aproximadamente 2,5 cm; si el alimento es más grueso, la cocción hasta el interior se efectuará por conducción, como en una cocción tradicional.

Las microondas provocan en el interior del alimento un simple fenómeno térmico y no son nocivas para la salud.

MODOS DE COCINA

Funciones manuales



Cocina manual (o recalentar) :

900 W : Calentamiento rápido de bebidas, agua y platos que contienen una gran cantidad de líquido.

Cocinar alimentos que contengan mucha agua (sopas, salsas, tomates, etc.).

700 W : Cocinar verduras frescas o congeladas.

500 W : Derretir chocolate. Cocinar pescados y mariscos.

Recalentamiento en 2 niveles.

Cocinar legumbres a fuego lento. Recalentar o cocinar alimentos frágiles a base de huevo.

350 W : Cocinar sobre productos lácteos a fuego lento, mermeladas.



Descongelamiento manual :

Descongele toda la comida, termine la cocción delicada o muy lenta.

Ablandar la mantequilla, hielo.

Funciones automáticas



Cocina automática :

verduras frescas

pescado



Descongelamiento automático :

platos preparados

carne y aves de corral

pan

verduras



Atención :

Nunca opere su aparato vacío por razones de seguridad.

4.1 FUNCIONES MANUALES

Inicio "express"

- Abra la puerta. Coloque el alimento dentro del aparato y cierre la puerta.

Puede comenzar a cocinar durante 30 segundos a plena potencia (900 W) simplemente pulsando ► prolongadamente, luego cada vez que presione brevemente agregará 30 segundos adicionales de cocción.

Inicio de la cocción (o recalentamiento)

El microondas puede funcionar con diferentes potencias:

350 W - 500 W - 700 W y 900 Vatios.

- Seleccione una potencia pulsando sucesivamente el botón de microondas  hasta que consigas el que quieres. Una duración de cocción parpadea en la pantalla. Puede cambiar esta duración de cocción con los botones ⊕ y ⊖.

- Pulse la tecla ► para confirmar la acción, el programa comenzará, el plato empezará a girar y el interior se iluminará.

Inicio de descongelación (a 150 W)

- Pulse la tecla , una duración de cocción parpadea en la pantalla. Puede cambiar esta duración de cocción con los botones ⊕ y ⊖.

- Pulse la tecla ► para confirmar la acción, el programa comenzará, el plato empezará a girar y el interior se iluminará.

 **Nota :** se emite un pitido a mitad del programa y aparece el mensaje "TURN" en la pantalla, para indicarle que debe darle la vuelta al alimento para obtener un resultado óptimo. Después de hacerlo, cierre la puerta y pulse la tecla ► para reanudar la descongelación.

Durante el programa

- Puede cambiar la potencia pulsando la tecla de microondas  (o la tecla .

La duración de cocción se modifica según la potencia elegida. Puede intervenir para modificarlo con las teclas ⊕ y ⊖.

- Si abre la puerta antes del final de un programa, cierre la puerta y presione la tecla ► para reanudar la cocción.

- Si la puerta no está bien cerrada, el aparato no se pondrá en marcha.

Al finalizar un programa

- Una señal acústica triple indica el final de la cocción. Esta señal se repite cada minuto durante diez minutos; para detenerlo, abra la puerta.

- Es posible que la ventilación siga funcionando para que el horno se enfríe. Se detendrá automáticamente.

4.2 FUNCIONES AUTOMÁTICAS

Inicio de la cocción o descongelación.

Las funciones automáticas seleccionan por usted los parámetros de cocción o descongelación apropiados adecuados según el alimento que vaya a preparar y su peso.



Cocina



Descongelamiento

A01 - verduras frescas

A02 - pescado

d01 - platos preparados

d02 - carne y aves

d03 - pan

d04 - verduras

- Pulse la tecla cocina  o descongelamiento  según la comida utilizada.

El programa "01" correspondiente a su elección parpadea.

- Pulse de nuevo la tecla cocina o descongelamiento para cambiar de un programa a otro. Se le propone un peso, parpadea en la pantalla.

- Ingrese el peso real de los alimentos con las teclas ⊕ Y ⊖ (en incrementos de 50 g).

- Confirme con la tecla de inicio ►, comienza la cocción.

Nota :

En las funciones "A01, d02 y d03" suena un pitido a mitad del programa y se muestra "TURN" que indica que la comida debe darse vuelta para un mejor resultado.

Después de voltear la comida, cierre la puerta y presione el botón ► para continuar descongelando.

5



Mantenimiento

LIMPIEZA DE LA SUPERFICIE INTERIOR Y EXTERIOR

Se desaconseja el uso de productos abrasivos, alcoholes o diluyentes porque pueden dañar el aparato.

Si notara olor o el horno estuviera muy sucio, hierva una taza de agua con zumo de limón o con vinagre durante 2 minutos y limpie las paredes con un poco de lavavajillas líquido.

Se puede retirar el plato para que la limpieza sea más fácil. Para ello, sujételo por las zonas de acceso previstas para ello. Si retira el dispositivo de arrastre, evite que penetre agua dentro del orificio del eje del motor. No se olvide de volver a colocar el dispositivo de arrastre, el soporte con ruedas y el plato giratorio.

7



Intervenciones

INTERVENCIONES

Las posibles intervenciones necesarias en su aparato, deberán ser realizadas por un profesional cualificado depositario de la marca. Para facilitar el tratamiento de su solicitud, cuando llame no olvide dar las referencias completas del aparato (referencia comercial, referencia de servicio y número de serie). Esta información figura en la placa descriptiva.

6



Anomalía y soluciones

El aparato no se pone en marcha.

Revise la conexión eléctrica del aparato.
Compruebe que la puerta del horno está bien cerrada.

El aparato hace mucho ruido y el plato no gira correctamente.

Limpie las ruedas y la zona de rodamiento de debajo del plato giratorio.
Compruebe si las ruedas están bien colocadas.

Se forma vaho en el cristal.

Seque el agua condensada con un paño.

El alimento no se ha calentado en el programa microondas.

Compruebe que los utensilios son aptos para microondas y que el nivel de potencia es el adecuado.
Compruebe si el horno se encuentra en modo «DEMO» (menu de ajustes).

El aparato produce chispas.

Limpie bien el aparato: quite la grasa, los restos de comida...
Quite todos los elementos metálicos de las paredes del horno.

8 Rendimiento según la función

PRUEBAS DE RENDIMIENTO SEGÚN LA FUNCIÓN DE ACUERDO CON LAS NORMAS CEI/ EN/NF EN 60705.

La Comisión Electrotécnica Internacional, SC.59K, ha establecido una norma relativa a las pruebas de rendimiento comparativas efectuadas en distintos hornos microondas. Recomendamos lo siguiente para este aparato:

Prueba	Carga	Tiempo aprox.	Selector de potencia	Recipientes / Consejos
Crema de huevos (12.3.1)	1000 g	16-18 min	500 W	Pyrex 227 En el plato giratorio
Pastel de Saboya (12.3.2)	475 g	7-8 min	700 W	Pyrex 827 En el plato giratorio
Pan de carne (12.3.3)	900 g	12-15 min	700 W	Pyrex 838 Cubrir con film plástico. En el plato giratorio
Descongelación de la carne (13.3)	500 g	14-15 min	150 W	En un plato llano En el plato giratorio
Descongelación de frambuesas (B.2.1)	250 g	7-8 min	150 W	En un plato llano En el plato giratorio

**BRANDT FRANCE, Etablissement de CERGY 5/7 avenue des Béthunes, 95310 SAINT OUEN L'AUMÔNE.
SAS au capital social de 100.000.000 euros RCS NANTERRE 801 250 531.**

CZ5703863_02